

KitchenAid®

BCG111

**BLADE COFFEE GRINDER /
MOULIN À CAFÉ À LAME /
MOLINILLO DE CAFÉ CON CUCHILLAS**

INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES



W10327169A



FOR THE WAY IT'S MADE.™

U.S.A.: 1-800-541-6390
Canada: 1-800-807-6777

KitchenAid.com
KitchenAid.ca

TABLE OF CONTENTS

BLADE COFFEE GRINDER SAFETY.....	3	GRINDING TIPS	6
SAVE THESE INSTRUCTIONS.....	3	COFFEE GRINDER CARE.....	7
ELECTRICAL REQUIREMENTS	4	PROOF OF PURCHASE AND PRODUCT REGISTRATION.....	7
KITCHENAID® BLADE COFFEE GRINDER FEATURES.....	4	WARRANTY	8
KITCHENAID® BLADE COFFEE GRINDER OPERATING INSTRUCTIONS.....	5		

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DU MOULIN À CAFÉ À LAME	10	INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À LAME KITCHENAID®.....	12
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS	11	CONSEILS POUR LE MEULAGE	14
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES	11	ENTRETIEN DU MOULIN À CAFÉ.....	15
CARACTÉRISTIQUES DU MOULIN À CAFÉ À LAME KITCHENAID®.....	12	PREUVE D'ACHAT ET ENREGISTREMENT DU PRODUIT	15
		GARANTIE	16

ÍNDICE

SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE CAFÉ CON CUCHILLAS.....	19	INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL MOLINILLO DE CAFÉ CON CUCHILLAS DE KITCHENAID®	22
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.....	20	CONSEJOS PARA MOLER	24
REQUISITOS ELÉCTRICOS	20	CUIDADO DEL MOLINILLO DE CAFÉ	25
CARACTERÍSTICAS DEL MOLINILLO DE CAFÉ CON CUCHILLAS DE KITCHENAID®	21	PRUEBA DE COMPRA Y REGISTRO DEL PRODUCTO	25
		GARANTÍA	26

BLADE COFFEE GRINDER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against risk of electric shock do not put coffee grinder in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug coffee grinder from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Avoid contacting moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Check hopper for presence of foreign objects before using.
- This product is designed for household use only.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Volts: 120 Volts AC only

Hertz: 60 Hz

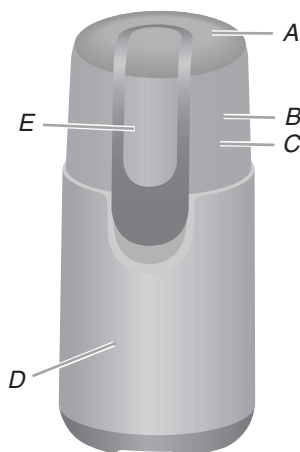
NOTE: This coffee grinder has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in an outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

If a longer extension cord is used,

- The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

KITCHENAID® BLADE COFFEE GRINDER FEATURES



A. Clear top cover with fingertip control

B. Removable stainless steel 4-oz (125 mL) capacity bowl

C. Stainless steel blade (not shown)

D. Brushed stainless steel housing

E. Dual safety switch system

Clear Top Cover

Push down on the clear top cover to begin grinding and release to stop grinding. Top cover must be in place to operate grinder. Cover can be washed in the top rack of a dishwasher.

Stainless Steel 4-Oz (125 mL) Capacity Bowl

Bowl has measurement markings etched inside for ease of processing the amount of beans needed for 4, 8, 10, or 12 cups of coffee. It locks into the motor housing with a clockwise turn. Bowl can be washed in a dishwasher.

Stainless Steel Blade

Blade is mounted inside stainless steel bowl.

Dual Safety Switch System

Dual switch mechanism keeps the coffee grinder from operating until the top cover is correctly positioned over side guides on the motor housing.

Heavy Duty Motor Housing

Keeps grinder stable during operation.

Round Power Cord

Cleans easily.

KITCHENAID® BLADE COFFEE GRINDER

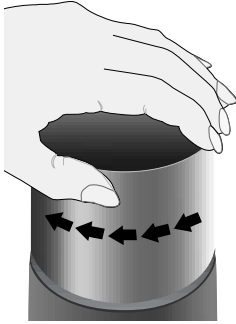
OPERATING INSTRUCTIONS

Before First Use

Wash bowl and top cover in hot, soapy water. Rinse and dry. Handle the blade gently. Bowl and top cover can also be washed in the dishwasher (top rack only).

To Use Blade Coffee Grinder:

1. Be sure the coffee grinder is unplugged. Make sure inside of top cover is free of coffee grinds or residue.
2. Secure the bowl to the motor housing by placing the bowl on top and turning clockwise to lock into place.



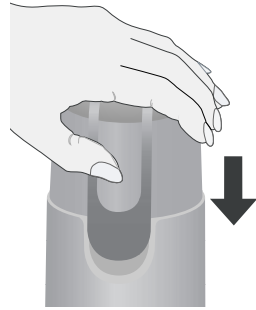
3. A scale is provided inside the bowl for the KitchenAid recommended amount of beans to grind for 4, 8, 10, and 12 cups of coffee. Fill the bowl to your desired cup size with 4 cups minimum or 12 cups maximum level. Various bean blends and bean sizes can cause differences in fill level and grind times.

4. Position the top cover over the bowl so that the lid's latch aligns with the motor housing base and the side guides fall into place.

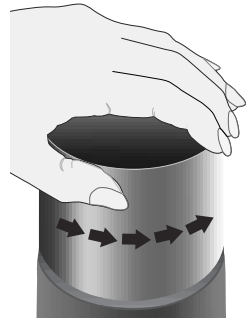
NOTE: Make sure both cover and bowl are in position; otherwise, the coffee grinder will not operate.

5. Plug power cord into electrical outlet.
6. Press down the top cover to start processing. For optimum grinding results, do not pulse the top cover. Continue grinding until all the beans are ground to the desired consistency or see the "Suggested Grinding Chart" in the "Grinding Tips" section for automatic drip coffee makers and French press machines.

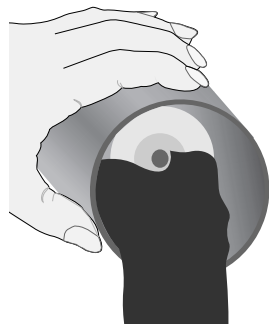
NOTE: Do not operate the grinder for longer than 25 seconds.



7. To stop processing, release pressure on top cover.
8. Unplug the coffee grinder.
9. Wait until the blade has stopped rotating and remove top cover.
10. Unlock bowl by turning it counterclockwise. Remove bowl from the motor housing.



11. Pour out ground coffee.



GRINDING TIPS

1. Grind only beans you will immediately use for freshest tasting coffee.
2. Adjust amount of coffee beans and grinding time to suit your own personal taste. Shorter grinding time results in coarser grinds. Longer grinding times result in finer grinds, but can overheat the coffee grinds and valuable coffee flavors can be lost. (For optimum grinding results, do not pulse top cover.)
3. KitchenAid does not recommend using this grinder to grind beans for pump espresso-type machines.
4. The Suggested Grinding Chart shows recommended grinding times at various levels for automatic drip coffee makers and French press machines.
5. A scale is provided inside the bowl for the KitchenAid recommended amount of beans to grind for 4, 8, 10, and 12 cups of coffee. Fill the bowl to your desired cup size with 4 cups minimum or 12 cups maximum level. Various bean blends and bean sizes can cause differences in fill level and grind times.

SUGGESTED GRINDING CHART

AUTOMATIC DRIP COFFEE MAKERS AND FRENCH PRESS MACHINES

12-CUP FILL LINE

Grind Time = 21 seconds
Automatic Drip



14 TBSP

10-CUP FILL LINE

Grind Time = 19 seconds
Automatic Drip



12 TBSP

8-CUP FILL LINE

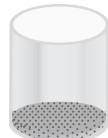
Grind Time = 17 seconds
Automatic Drip



9 TBSP

4-CUP FILL LINE

Grind Time = 14 seconds
Automatic Drip



5 TBSP

French press machines require a course grind. For optimum results, process beans continuously until desired grind size is achieved.

COFFEE GRINDER CARE

1. Always unplug coffee grinder before cleaning.
2. Remove the bowl and top cover. Wash in hot, soapy water, rinse and dry. Bowl and top cover can also be washed in the dishwasher (top rack only). After removing from dishwasher, allow to cool before assembling.
3. Wipe the motor housing clean with a damp, soft cloth.
NOTES:
Do not use abrasive cleaners.
Do not immerse the motor housing in water.
4. Wipe cord with warm, sudsy cloth; then wipe clean with damp cloth. Dry with soft cloth.
5. Reassemble your coffee grinder after cleaning.

PROOF OF PURCHASE AND PRODUCT REGISTRATION

Always keep a copy of the sales receipt showing the date of purchase of your coffee grinder. Proof of purchase will assure you of in-warranty service.

Before you use your coffee grinder, please fill out and mail your product registration card packed with the unit. This card will

enable us to contact you in the unlikely event of a product safety notification and assist us in complying with the provisions of the Consumer Product Safety Act. This card does not verify your warranty. Please complete the following for your personal records:

Model Number _____

Serial Number _____

Date Purchased _____

Store Name and Location _____

COFFEE GRINDER WARRANTY

Length of Warranty:	KitchenAid Will Pay For:	KitchenAid Will Not Pay For:
<p>50 United States, the District of Columbia, Canada, and Puerto Rico: One-year limited warranty from date of purchase.</p>	<p>50 United States, the District of Columbia and Canada: Hassle-free replacement of your coffee grinder. See the following page for details on how to arrange for replacement.</p> <p>OR</p> <p>In Puerto Rico: The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center. To arrange for service, follow the instructions in the "How to Arrange for Warranty Service in Puerto Rico."</p>	<p>A. Repairs when coffee grinder is used in other than normal single family home use.</p> <p>B. Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse or use with products not approved by KitchenAid.</p> <p>C. Replacement parts or repair labor costs for coffee grinder when operated outside the country of purchase.</p>

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO ONE YEAR, OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Hassle-Free Replacement Warranty – 50 United States and District of Columbia

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your coffee grinder should fail within the first year of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original coffee grinder returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service.

If your KitchenAid® coffee grinder should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer Satisfaction Center at 1-800-541-6390 Monday through Friday, 8 a.m. to 8 p.m. (Eastern Time), or Saturday, 10 a.m. to 5 p.m. Give the consultant your complete shipping address. (No P.O. Box numbers, please.)

When you receive your replacement coffee grinder, use the carton and packing materials to pack up your original coffee grinder. In the carton, include your name and address on a sheet of paper along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.).

Hassle-Free Replacement Warranty – Canada

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid® brand that, if your coffee grinder should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your coffee grinder with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service.

If your KitchenAid® coffee grinder should fail within the first year of ownership, take the coffee grinder or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Centre.

In the carton, include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement coffee grinder will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Centre at 1-800-807-6777.

Or write to us at:
Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

How to Arrange for Warranty Service in Puerto Rico

Your KitchenAid® coffee grinder is covered by a one-year limited warranty from the date of purchase. KitchenAid will pay for replacement parts and labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

Take the coffee grinder or ship prepaid and insured to an Authorized KitchenAid Service Center. Your repaired coffee grinder will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner, call toll-free 1-800-541-6390 to learn the location of a Service Center near you.

How to Arrange for Service after the Warranty Expires – All Locations

For service information in the 50 United States, District of Columbia, and Puerto Rico, call toll-free 1-800-541-6390.

Or write to:
Customer Satisfaction Center
KitchenAid Portable Appliances
P.O. Box 218
St. Joseph, MI 49085-0218

Or contact an Authorized Service Center near you.

For service information in Canada, call toll-free 1-800-807-6777.

Or write to:
Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

How to Arrange for Service Outside these Locations

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the coffee grinder for information on how to obtain service.

For service information in Mexico, call the KitchenAid line 01-800-002-2767

How to Order Accessories and Replacement Parts

To order accessories or replacement parts for your coffee grinder in the 50 United States, District of Columbia, and Puerto Rico, call toll-free 1-800-541-6390 Monday through Friday, 8 a.m. to 8 p.m. (Eastern Time), or Saturday, 10 a.m. to 5 p.m.

Or write to:
Customer Satisfaction Center
KitchenAid Portable Appliances
P.O. Box 218
St. Joseph, MI 49085-0218

To order accessories or replacement parts for your coffee grinder in Canada, call toll-free 1-800-807-6777.

Or write to:
Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

To order accessories or replacement parts for your coffee grinder in Mexico, call the KitchenAid line 01-800-002-2767

SÉCURITÉ DU MOULIN À CAFÉ À LAME

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Pour éviter le risque d'électrocution, ne pas immerger le moulin à café dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Débrancher le moulin à café lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
- Éviter tout contact avec les pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner un appareil si le cordon ou la prise est endommagé(e), si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.

- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Vérifier s'il y a des corps étrangers dans la trémie avant utilisation.
- Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.
- Ne pas placer sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Volts : 120 volts C.A. uniquement

Hertz : 60 Hz

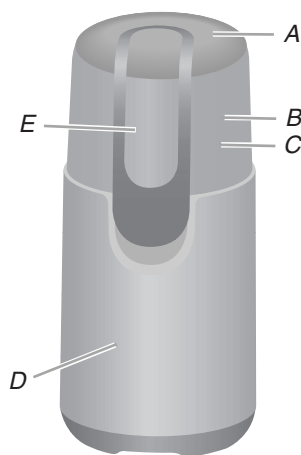
REMARQUE : Ce moulin à café comporte une fiche polarisée (avec une lame plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un seul sens. Si la fiche ne s'imbrique pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si la fiche ne s'introduit toujours pas, appeler un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Un cordon d'alimentation court est fourni – ceci élimine le risque d'emmêlement ou de trébuchement que peut susciter l'emploi d'un cordon d'alimentation long. Des cordons de rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés s'ils sont employés avec précaution.

Si l'on utilise un cordon de rallonge long,

- Les caractéristiques électriques indiquées pour le cordon de rallonge doivent être au moins aussi élevées que les caractéristiques électriques de l'appareil.
- Le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas par dessus le plan de travail ou la table de cuisine, où des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher dessus involontairement.

CARACTÉRISTIQUES DU MOULIN À CAFÉ À LAME KITCHENAID®



A. Dessus transparent avec contrôle par simple toucher

B. Bol en acier inoxydable amovible avec capacité de 4 oz (125 mL)

C. Lame en acier inoxydable (non illustrée)

D. Logement en acier inoxydable brossé

E. Système de double commutateur de sécurité

Couvercle transparent

Appuyer sur le couvercle transparent pour commencer le meulage et relâcher pour l'interrompre. Le couvercle doit être en place pour faire fonctionner le moulin. Le couvercle peut être lavé dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

Bol en acier inoxydable avec capacité de 4 oz (125 mL)

L'intérieur du bol comporte des graduations incurvées pour pouvoir préparer facilement la quantité de grains de café nécessaire pour 4, 8, 10 ou 12 tasses de café. Il s'emboîte dans le logement du moteur d'un tour dans le sens horaire. Le bol est lavable au lave-vaisselle.

Lame en acier inoxydable

La lame est montée à l'intérieur du bol en acier inoxydable.

Système de double commutateur de sécurité

Le mécanisme de double commutateur empêche le moulin à café de fonctionner tant que le couvercle n'est pas correctement positionné sur les glissières du logement du moteur.

Logement de moteur renforcé

Permet au moulin à café de rester stable pendant son fonctionnement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À LAME KITCHENAID®

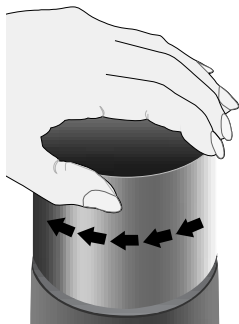
Avant la première utilisation

Laver le bol et le couvercle dans de l'eau chaude et savonneuse. Rincer et sécher. Manipuler la lame avec précaution. Le bol et le couvercle peuvent aussi être lavés au lave-vaisselle (panier supérieur uniquement).

Utilisation du moulin à café à lame :

1. S'assurer que le moulin à café est débranché. S'assurer que l'intérieur du couvercle ne comporte aucun résidu ou grain de café moulu.

2. Bien fixer le bol au logement du moteur en plaçant le bol dessus et en le tournant dans le sens horaire pour le verrouiller.

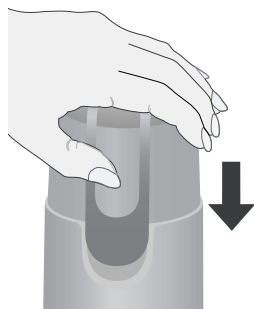


3. L'intérieur du bol est gradué, ce qui permet de mesurer la quantité de grains de café à moudre recommandée par KitchenAid pour obtenir 4, 8, 10 ou 12 tasses de café. Remplir le bol jusqu'au niveau correspondant à la taille de la tasse, avec un minimum de 4 tasses et un maximum de 12 tasses. L'association de différents types de grains de café et de différentes tailles de grains de café peut entraîner des différences de niveau de remplissage et de durée de meulage.
4. Positionner le couvercle sur le bol de façon à ce que le loquet du couvercle soit aligné sur la base du logement du moteur et que les glissières latérales s'emboîtent.

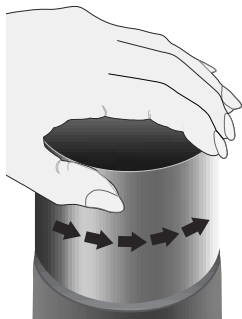
REMARQUE : S'assurer que le couvercle et le bol sont en position, sans quoi le moulin à café ne fonctionnera pas.

5. Brancher le cordon d'alimentation électrique dans la prise de courant.
6. Appuyer sur le couvercle pour commencer à moudre le café. Pour un meulage idéal, appuyer sans interruption sur le couvercle. Continuer le meulage jusqu'à ce que tous les grains de café soient moulus jusqu'à la consistance souhaitée ou voir "Tableau de recommandations pour le meulage" dans la section "Conseils pour le meulage" pour les cafetières automatiques et les cafetières à piston.

REMARQUE : Ne pas faire fonctionner le moulin à café pendant plus de 25 secondes.



7. Pour interrompre le meulage, relâcher la pression sur le couvercle.
8. Débrancher le moulin à café.
9. Attendre que la lame cesse de tourner et retirer le couvercle.
10. Déverrouiller le bol en le tournant dans le sens antihoraire. Retirer le bol du logement du moteur.



11. Verser le café moulu.



CONSEILS POUR LE MEULAGE

1. Pour un café à l'arôme plus frais, ne meulez que des grains de café que vous utiliserez immédiatement.
2. Ajustez la quantité de grains de café et la durée de meulage pour les adapter à votre goût. Un meulage plus court produira des grains de café plus gros. Un meulage plus long produira des grains de café plus fins, mais les grains risquent de surchauffer et l'arôme du café pourrait perdre certaines subtilités précieuses. (Pour un meulage idéal, ne pas secouer le couvercle).
3. KitchenAid ne recommande pas d'utiliser ce moulin à café pour moudre des grains employés avec des machines de type Espresso.
4. Le tableau de recommandations pour le meulage indique les durées de meulage recommandées pour différents niveaux, que ce soit pour les cafetières automatiques ou les cafetières à piston.
5. L'intérieur du bol est gradué, ce qui permet de mesurer la quantité de grains de café à moudre recommandée par KitchenAid pour obtenir 4, 8, 10 ou 12 tasses de café. Remplir le bol jusqu'au niveau correspondant à la taille de tasse souhaitée avec un minimum de 4 tasses et un maximum de 12 tasses. L'association de différents types de grains de café et de différentes tailles de grains de café peut entraîner des différences de niveau de remplissage et de durée de meulage.

TABLEAU DE RECOMMANDATIONS POUR LE MEULAGE

CAFETIÈRES AUTOMATIQUES ET CAFETIÈRES À PISTON

LIGNE DE REMPLISSAGE POUR 12 TASSES

Durée de meulage = 21 secondes
Versement automatique
goutte-à-goutte



14 á soupe

LIGNE DE REMPLISSAGE POUR 10 TASSES

Durée de meulage = 19 secondes
Versement automatique
goutte-à-goutte



12 á soupe

LIGNE DE REMPLISSAGE POUR 8 TASSES

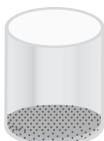
Durée de meulage = 17 secondes
Versement automatique
goutte-à-goutte



9 á soupe

LIGNE DE REMPLISSAGE POUR 4 TASSES

Durée de meulage = 14 secondes
Versement automatique
goutte-à-goutte



5 á soupe

Les moulins à café à piston nécessitent l'emploi de grains de café moulus grossièrement. Pour des résultats optimaux, moudre les grains à café sans interruption jusqu'à la finesse recherchée.

ENTRETIEN DU MOULIN À CAFÉ

1. Toujours débrancher le moulin à café avant de le nettoyer.
2. Retirer le bol et le couvercle supérieur. Laver à l'eau chaude et savonneuse, rincer et sécher. Le bol et le couvercle peuvent aussi être lavés au lave-vaisselle (panier supérieur uniquement). Après les avoir retirés du lave-vaisselle, les laisser refroidir avant de les assembler.
3. Nettoyer le logement du moteur en l'essuyant avec un chiffon doux humide.
4. Essuyer le cordon avec un chiffon trempée dans de l'eau tiède et moussante, puis essuyer avec un chiffon humide. Sécher avec un chiffon doux.
5. Réassembler le moulin à café après l'avoir nettoyé.

REMARQUES :

Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.
Ne pas immerger le logement du moteur dans l'eau.

PREUVE D'ACHAT ET ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Veillez toujours conserver une copie du ticket de caisse indiquant la date d'achat du moulin à café. La preuve d'achat vous garantit le bénéfice du service après-vente.

Avant d'utiliser le moulin à café, veuillez remplir et expédier la carte d'enregistrement du produit emballée avec l'appareil. Grâce à cette carte, nous pourrions vous contacter

dans l'éventualité improbable d'un avis de sécurité concernant le produit; ceci nous aidera aussi à nous conformer aux dispositions de la loi sur la sécurité des produits de consommation. Cette carte ne confirme pas votre garantie. Veuillez remplir ce qui suit pour vos dossiers personnels :

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Nom et adresse du magasin _____

GARANTIE DU MOULIN À CAFÉ KITCHENAID®

Durée de la garantie :	KitchenAid paiera pour :	KitchenAid ne paiera pas pour :
<p>50 États des États-Unis, district fédéral de Columbia, Canada et Porto Rico : Garantie limitée d'un an à compter de la date d'achat.</p>	<p>50 États des États-Unis, district fédéral de Columbia et Canada : Remplacement sans difficulté de votre moulin à café. Voir la page suivante pour des détails sur la procédure à suivre pour un remplacement.</p> <p>OU</p> <p>In Puerto Rico: Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être fourni par un centre de réparation agréé KitchenAid. Pour les dispositions nécessaires à une intervention de dépannage, suivre les instructions de "Dispositions nécessaires pour un service sous garantie à Porto Rico".</p>	<p>A. Les réparations lorsque le moulin à café est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal.</p> <p>B. Dommages causés par : accident, altération, mésusage, usage abusif ou utilisation avec des produits non approuvés par KitchenAid.</p> <p>C. Les frais de pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le moulin à café lorsqu'on fait fonctionner celui-ci en dehors du pays dans lequel il a été acheté.</p>

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES PROLONGÉES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, ET CE DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN, OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER; PAR CONSÉQUENT LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES.

SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS TEL QUE GARANTI, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Garantie de remplacement sans difficulté - pour les 50 États des États-Unis et le district fédéral de Columbia

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le moulin à café cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le moulin à café d'origine nous soit retourné. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité.

Si votre moulin à café KitchenAid® cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, il suffit d'appeler le numéro sans frais 1-800-541-6390 du Centre de satisfaction de la clientèle du lundi au vendredi, de 8h à 20 h, ou le samedi de 10 à 17 h (heure de l'est). Fournissez votre adresse d'expédition complète au consultant. (Pas de boîte postale)

À la réception du moulin à café de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le moulin à café d'origine. Veuillez indiquer vos nom et adresse sur une feuille de papier et insérez-la dans le carton avec une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit etc.).

Garantie de remplacement sans difficulté - Canada

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid® que si le moulin à café cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le moulin à café par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité.

Si votre moulin à café KitchenAid® cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le moulin à café port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit etc.). Votre moulin à café de remplacement sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez notre centre pour l'eXpérience de la clientèle sans frais au 1-800-807-6777.

Ou écrivez-nous à :
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Dispositions nécessaires pour un service sous garantie à Porto Rico

Le moulin à café KitchenAid® est couvert par une garantie limitée d'un an à compter de la date d'achat. KitchenAid paiera pour les pièces de rechange et les frais de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être fourni par un centre de réparation agréé KitchenAid.

Apporter le moulin à café ou l'expédier port payé et assuré à un centre de réparation KitchenAid agréé. Votre moulin à café réparé sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, composez le 1-800-541-6390 pour connaître l'adresse d'un Centre de réparation proche de votre domicile.

Dispositions nécessaires pour une intervention de dépannage après expiration de la garantie - Tous les pays

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia et Porto Rico, composer le numéro sans frais 1-800-541-6390.

Ou écrire à l'adresse suivante :
Customer Satisfaction Center
KitchenAid Portable Appliances
P.O. Box 218
St. Joseph, MI 49085-0218

Ou contacter un centre de réparation agréé proche de votre domicile.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada, composer le numéro sans frais 1-800-807-6777.

Ou écrire à l'adresse suivante :
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Dispositions nécessaires en dehors de ces pays

Consulter le revendeur local KitchenAid ou le détaillant auprès duquel le moulin à café a été acheté pour obtenir plus d'informations sur la marche à suivre pour une intervention de dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique, composer le numéro de KitchenAid 01-800-002-2767

Commander des accessoires et des pièces de rechange

Pour commander des accessoires ou des pièces de rechange pour le moulin à café dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia et Porto Rico, composer le numéro sans frais 1-800-541-6390 du lundi au vendredi, de 8 h 00 à 20 h 00 (heure de l'Est), ou le samedi de 10 h 00 à 17 h 00.

Ou écrire à l'adresse suivante :
Customer Satisfaction Center
KitchenAid Portable Appliances
P.O. Box 218
St. Joseph, MI 49085-0218

Pour commander des accessoires ou des pièces de rechange pour le moulin à café au Canada, composer le numéro sans frais 1-800-807-6777.

Ou écrire à l'adresse suivante :
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Pour commander des accessoires ou des pièces de rechange pour le moulin à café au Mexique, composer le numéro de KitchenAid 01-800-002-2767

SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE CAFÉ CON CUCHILLAS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, debe seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no ponga el molinillo de café en agua ni en ningún otro líquido.
- Es necesario supervisar cuidadosamente a los niños cuando usen cualquier aparato o cuando éste se use cerca de ellos.
- Desenchufe el molinillo de café del contacto cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar partes y antes de la limpieza.
- Evite tocar las partes que estén en movimiento.
- No utilice ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, si el electrodoméstico no ha funcionado correctamente, si se ha caído o si está dañado de alguna forma. Devuelva el electrodoméstico al centro de servicio técnico autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

- El uso de aditamentos no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar un incendio, choque eléctrico o lesiones.
- No lo use al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador ni que toque superficies calientes.
- Revise la tolva antes de usarla por si hay objetos extraños.
- Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.
- No lo coloque cerca de un quemador a gas o eléctrico caliente ni sobre el mismo, ni tampoco en un horno caliente.
- No use el aparato para un uso diferente del que fue diseñado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Voltios: 120 Voltios, CA solamente

Hertzios: 60 Hz

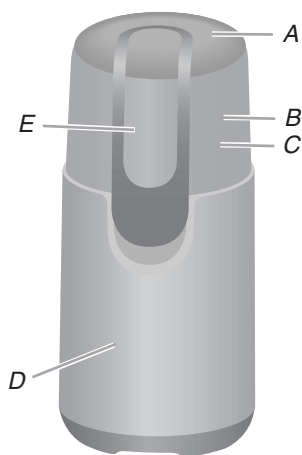
NOTA: Este molinillo de café tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe encajará en un contacto solamente de una manera. Si el enchufe no encaja por completo en el contacto, dé vuelta el enchufe. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista competente. No modifique el enchufe de ninguna manera.

Se provee un cable corto de suministro de energía para reducir el riesgo de enredarse o de tropezarse si fuera un cable más largo. Hay cables eléctricos de extensión disponibles y pueden usarse si se hace con cuidado.

Si se utiliza un cable de extensión más largo:

- La clasificación eléctrica indicada en el cable de extensión deberá ser por lo menos la misma que la clasificación eléctrica del aparato.
- Deberá arreglarse el cable de manera que no cuelgue sobre el mostrador o la parte superior de la mesa, en donde los niños puedan jalarlo o tropezarse con él accidentalmente.

CARACTERÍSTICAS DEL MOLINILLO DE CAFÉ CON CUCHILLAS DE KITCHENAID®



A. Cubierta superior transparente con control táctil

B. Tazón removible de acero inoxidable con capacidad para 4 oz (125 mL)

C. Cuchilla de acero inoxidable (no se muestra)

D. Exterior de acero inoxidable cepillado

E. Sistema de seguridad de interruptor doble

Cubierta superior transparente

Presione la cubierta superior transparente hacia abajo para comenzar a moler y suéltela para dejar de moler. La cubierta superior debe estar en su lugar para que el molinillo funcione. La cubierta se puede lavar en la canasta superior de una lavavajillas.

Tazón de acero inoxidable con capacidad para 4 oz (125 mL)

El tazón tiene marcas para medir grabadas en el interior, las que facilitan el procesar la cantidad de granos necesarios para preparar 4, 8, 10 ó 12 tazas de café. Se asegura en el alojamiento del motor girándolo hacia la derecha. El tazón se puede lavar en una lavavajillas.

Cuchilla de acero inoxidable

La cuchilla está montada dentro del tazón de acero inoxidable.

Sistema de interruptor doble de seguridad

El mecanismo de interruptor doble no permite que funcione el molinillo de café hasta que la cubierta superior se coloque apropiadamente sobre las guías laterales del alojamiento del motor.

Alojamiento de motor resistente

Mantiene el molinillo estable durante el funcionamiento.

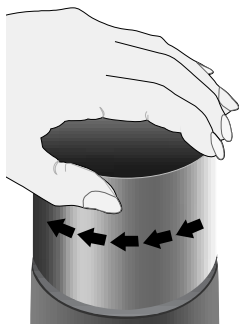
INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL MOLINILLO DE CAFÉ CON CUCHILLAS DE KITCHENAID®

Antes del primer uso

Lave el tazón y la cubierta superior en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque. Manipule la cuchilla con cuidado. El tazón y la cubierta superior también pueden lavarse en la lavavajillas (solamente en la canasta superior).

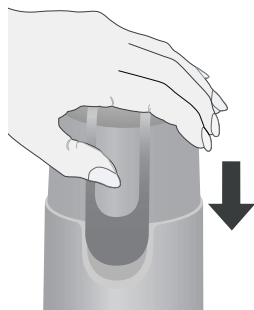
Para utilizar el molinillo de café con cuchillas:

1. Asegúrese de que el molinillo de café esté desconectado. Asegúrese de que no haya café molido ni residuos dentro de la cubierta superior.
2. Asegure el tazón al alojamiento del motor colocándolo en la parte superior y girándolo hacia la derecha para asegurarlo en su lugar.



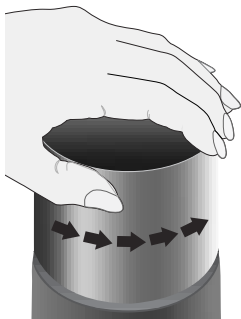
3. Se provee una escala dentro del tazón para medir la cantidad de granos recomendada por KitchenAid para moler granos para 4, 8, 10 y 12 tazas de café. Llene el tazón hasta el nivel necesario para el tamaño de taza deseado; 4 tazas como mínimo o 12 tazas como máximo. Los distintos grados de molido y el tamaño de los granos pueden afectar el nivel de llenado y los tiempos de molido.

4. Coloque la cubierta superior sobre el tazón de modo que el seguro de la cubierta esté alineado con la base del alojamiento del motor y las guías laterales caigan en su lugar.
NOTA: Asegúrese de que tanto la cubierta como el tazón estén en su lugar, de lo contrario el molinillo de café no funcionará.
5. Enchufe el cable de suministro de energía en el contacto eléctrico.
6. Presione la cubierta superior hacia abajo para comenzar a procesar. Para obtener resultados de molido óptimos, no presione y suelte repetidamente la cubierta superior. Continúe moliendo hasta que todos los granos se hayan molido a la consistencia deseada, o consulte el "Cuadro de recomendaciones de molido" en la sección "Consejos para moler" para obtener información sobre las cafeteras automáticas de goteo y las prensas francesas.
NOTA: No use el molinillo por más de 25 segundos.

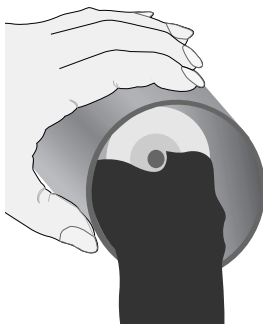


7. Para detener el molido, deje de presionar la cubierta superior.
8. Desenchufe el molinillo de café.
9. Espere a que deje de girar la cuchilla y quite la cubierta superior.

10. Libere el tazón girándolo hacia la izquierda. Quite el tazón del alojamiento del motor.



11. Eche los granos molidos de café en un utensilio.



CONSEJOS PARA MOLER

1. Muela solamente los granos que vaya a utilizar en ese momento para obtener el café más fresco.
2. Regule la cantidad de granos de café y el tiempo de molido de acuerdo a su gusto personal. El tiempo de molido corto resulta en un molido más grueso. Los tiempos de molido más prolongado resultan en un molido más fino, pero esto puede sobrecalentar el café y hacer que se pierda el sabor. (Para obtener resultados de molido óptimos, no presione y suelte repetidamente la cubierta superior.)
3. KitchenAid no recomienda usar este molinillo para moler granos para máquinas tipo bomba para café expreso.
4. El cuadro de sugerencias de molido muestra los tiempos de molido recomendados en varios niveles para las cafeteras automáticas de goteo y las prensas francesas.
5. Se provee una escala dentro del tazón para medir la cantidad de granos recomendada por KitchenAid para moler granos para 4, 8, 10 y 12 tazas de café. Llene el tazón con la cantidad adecuada para el tamaño de taza deseado con 4 tazas como mínimo o 12 tazas como máximo. Los distintos grados de molido y el tamaño de los granos pueden afectar el nivel de llenado y los tiempos de molido.

CUADRO DE SUGERENCIAS DE MOLIDO

CAFETERAS AUTOMÁTICAS DE GOTEO Y PRENSAS FRANCESAS

LÍNEA DE LLENADO DE 12 TAZAS

Tiempo de molido =
21 segundos
Goteo automático



14 CDAS

LÍNEA DE LLENADO DE 10 TAZAS

Tiempo de molido =
19 segundos
Goteo automático



12 CDAS

LÍNEA DE LLENADO DE 8 TAZAS

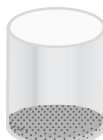
Tiempo de molido =
17 segundos
Goteo automático



9 CDAS

LÍNEA DE LLENADO DE 4 TAZAS

Tiempo de molido =
14 segundos
Goteo automático



5 CDAS

Para las prensas francesas se requiere un molido grueso. Para obtener resultados óptimos, es necesario procesar los granos continuamente, hasta que se obtenga el grado de molido deseado.

CUIDADO DEL MOLINILLO DE CAFÉ

1. Siempre desenchufe el molinillo de café antes de la limpieza.
2. Quite el tazón y la cubierta superior. Lávelos en agua caliente con jabón, enjuague y seque. El tazón y la cubierta superior también pueden lavarse en la lavavajillas (solamente en la canasta superior). Después de sacarlos de la lavavajillas, espere a que se enfríen antes de ensamblar.
3. Limpie el alojamiento del motor con un paño suave y húmedo.
NOTAS:
No use productos de limpieza abrasivos.
No sumerja el alojamiento del motor en agua.
4. Limpie el cable con un paño tibio con jabón, luego pásele un paño húmedo. Seque con un paño suave.
5. Vuelva a ensamblar su molinillo de café después de limpiarlo.

PRUEBA DE COMPRA Y REGISTRO DEL PRODUCTO

Guarde siempre una copia del recibo de compra, en el cual se muestre la fecha de compra de su molinillo de café. La prueba de compra le asegurará el servicio bajo la garantía.

Antes de usar el molinillo de café, llene y envíe por correo la tarjeta de registro del producto que fue empacada con la unidad.

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Nombre y ubicación de la tienda _____

Esta tarjeta nos permitirá contactarlo en el caso improbable de una notificación acerca de la seguridad del producto y nos asistirá para cumplir con las medidas de Consumer Product Safety Act (Ley de seguridad de productos al consumidor). Esta tarjeta no verifica su garantía. Sírvase completar lo siguiente para su información personal:

GARANTÍA DEL MOLINILLO DE CAFÉ KITCHENAID®

Duración de la garantía:	KitchenAid pagará por:	KitchenAid no pagará por:
<p>En los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Canadá y Puerto Rico: Un año de garantía limitada a partir de la fecha de compra.</p>	<p>En los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia y Canadá: Reemplazo sin dificultades para su molinillo de café. Vea la página siguiente para obtener detalles acerca de cómo obtener el reemplazo.</p> <p>O BIEN</p> <p>En Puerto Rico: Los costos de las piezas de repuesto y del trabajo de reparación para corregir los defectos en los materiales y la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por un centro de servicio autorizado por KitchenAid. Para obtener servicio técnico, siga las instrucciones en la sección "Cómo obtener servicio bajo la garantía en Puerto Rico".</p>	<p>A. Reparaciones cuando su molinillo de café haya sido empleado para fines ajenos al uso doméstico normal de una familia.</p> <p>B. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso, o el usarlo con productos no aprobados por KitchenAid.</p> <p>C. Costos de las piezas de repuesto o de trabajo de reparación para el molinillo de café cuando se ponga a funcionar fuera del país en donde fue comprado.</p>

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LA LIMITACIÓN DE RECURSOS Y LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SON EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE SEA LEGALMENTE PERMISIBLE. TODA GARANTÍA QUE SEA IMPUESTA POR LEY SERÁ LIMITADA A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO.

SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO LO INDICA LA GARANTÍA, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADA NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Garantía de reemplazo sin dificultades - Para los 50 estados de Estados Unidos y el Distrito de Columbia

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el molinillo de café presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid hará arreglos para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y arreglará la devolución de su molinillo de café original a nosotros. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Sírvase seguir estas instrucciones para recibir este servicio de calidad.

Si su molinillo de café KitchenAid® presentara alguna falla durante el primer año de compra, sencillamente llame gratuitamente a nuestro Centro para la satisfacción del cliente al 1-800-541-6390, de lunes a viernes de 8 AM a 8 PM (hora del Este), o los sábados de 10 AM a 5 PM. Proporcione al asesor su dirección de envío completa. (No números de apartados postales, por favor.)

Cuando usted reciba el molinillo de café de reemplazo, use el cartón y los materiales de empaque para empacar el molinillo de café original. En la caja, incluya su nombre y domicilio en un papel junto con la copia del comprobante de compra (recibo de la caja registradora, recibo de pago de la tarjeta de crédito, etc.).

Garantía de reemplazo sin dificultades - en Canadá

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid® que, si el molinillo de café presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid Canada reemplazará su molinillo de café con uno idéntico o un reemplazo comparable. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Sírvase seguir estas instrucciones para recibir este servicio de calidad.

Si su molinillo de café KitchenAid® presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado por KitchenAid. En la caja, incluya su nombre y domicilio de envío completo en un papel junto con la copia del comprobante de compra (recibo de la caja registradora, recibo de pago de la tarjeta de crédito, etc.). Su molinillo de café de reemplazo será devuelto con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener un servicio satisfactorio de esta manera, llame a nuestro número gratuito del Centro para la eXperiencia del cliente al 1-800-807-6777.

O bien escríbanos a:
Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Cómo obtener servicio bajo la garantía en Puerto Rico

Su molinillo de café KitchenAid® está cubierto bajo una garantía limitada de un año a partir de la fecha de compra. KitchenAid pagará por las piezas de repuesto y costos de mano de obra para corregir los defectos en los materiales y la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

Lleve el molinillo de café o envíelo con porte prepagado y asegurado a un Centro de servicio autorizado por KitchenAid. Su molinillo de café reparado será devuelto con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener un servicio satisfactorio de esta manera, llame sin costo al 1-800-541-6390 para averiguar la ubicación de un Centro de servicio cerca de usted.

Cómo obtener servicio después de que expire la garantía - En todas las ubicaciones

Para obtener información acerca del servicio en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia y Puerto Rico, llame sin costo al 1-800-541-6390.

O bien escriba a:
Customer Satisfaction Center
KitchenAid Portable Appliances
P.O. Box 218
St. Joseph, MI 49085-0218

O contacte a un Centro de servicio autorizado cerca de usted.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá, llame sin costo al 1-800-807-6777.

O bien escriba a:
Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Cómo obtener servicio en otros lugares

Consulte a su distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró el molinillo de café para obtener información sobre cómo obtener el servicio técnico.

Para obtener información acerca del servicio en México, llame a la línea de KitchenAid al 01-800-002-2767

Cómo pedir accesorios y piezas de repuesto

Para pedir accesorios o piezas de repuesto para su molinillo de café en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia y Puerto Rico, llame sin costo al 1-800-541-6390, de lunes a viernes de 8 AM a 8 PM (hora del Este) o los sábados de 10 AM a 5 PM.

O bien escriba a:
Customer Satisfaction Center
KitchenAid Portable Appliances
P.O. Box 218
St. Joseph, MI 49085-0218

Para pedir accesorios o piezas de repuesto para su molinillo de café en Canadá, llame sin costo al 1-800-807-6777.

O bien escriba a:
Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Para pedir accesorios o piezas de repuesto para su molinillo de café en México, llame a la línea de KitchenAid al 01-800-002-2767

©Registered trademark/Marque déposée/Marca registrada KitchenAid, U.S.A.

™ Trademark/Marque de commerce/Marca de comercio KitchenAid, U.S.A.,

The shape of the mixer is a registered trademark of KitchenAid, U.S.A./La forme du batteur sur socle est une marque de commerce déposée de KitchenAid, E.U./La forma de la batidora con base es una marca registrada de KitchenAid, U.S.A.

KitchenAid Canada licensee in Canada/Emploi licencié par KitchenAid Canada au Canada./

Usada en Canadá bajo licencia de KitchenAid Canada

©2010. All rights reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.

All other trademarks belong to their respective companies./Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs./Todas las otras marcas de comercio pertenecen a sus respectivas compañías.

